

# KØLE GRUPPEN



---

## CellarGuard

---

### Manual til Fjernbetjening - Rens og vedligehold af vinklima anlæg

Manual 3. udgave

1. JANUAR 2025

KØLEGRUPPEN A/S & BUNDGAARD KØLETEKNIK A/S

## Indhold

<b>Advarsel.....</b>	<b>2</b>
<b>Vedligehold.....</b>	<b>4</b>
<b>Fjernbetjening.....</b>	<b>5</b>
<b>Smart life app – Kun hvor tilgængeligt.....</b>	<b>9</b>
<b>Rengøring og vedligehold.....</b>	<b>13</b>
<b>Rengøring af indendørspanel.....</b>	<b>13</b>
<b>Rengøring af filter.....</b>	<b>13</b>
<b>Jævnlig fejlfinding.....</b>	<b>17</b>
<b>Fejlkoder.....</b>	<b>19</b>

## Advarsel

**Læs manualen omhyggeligt, før du bruger produktet.**

### 1.1 Advarsler om kølemiddel

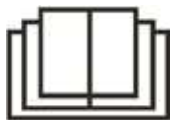
For at klimatisere rummet bruger enheden og dermed hele systemet et specielt kølemiddel. Det anvendte kølemiddel er R32 fluorid. R32 kølemiddel er brandfarligt og lugtfrit. Derudover kan det forårsage eksplosioner under særlige forhold. Det brændbare kølemiddel er dog meget lavt. For at starte flammen kræves en fri flamme. R32 kølemiddel er et mindre forurenende kølemiddel end andre gasser, der bruges i kølekredsløb og forårsager meget mindre skade på ozonlaget. Påvirkningen af drivhuseffekten er også meget lavere. Kølemidlet R32 har fremragende termodynamiske egenskaber, som tillader en virkelig høj energieffektivitet.



Scan QR-koden for at se  
sikkerhedsdatabladet for R32 kølemiddelsgas.

### 1.2 Generiske advarsler

Brug ikke værktøj eller produkter til at fremskynde afrimningsprocessen eller til at rengøre end dem der anbefales af producenten. Hvis reparation er nødvendig, skal du kontakte Kølegruppen. Reparationsarbejde skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal opbevares på et lokalt sted uden udløserkilder (For eksempel: åben ild, en apparatgas eller et fungerende elektrisk varmelegeme.) Enhederne må ikke gennembøres eller udsættes for varme. Enheden skal installeres, bruges og opbevares i et rum med en større overflade end angivet i kapitlet om installationsstedet. Enheden er fyldt med brændbar R32-gas. For reparationer skal du nøje følge instruktionerne fra producenten. Ved brug skal du altid huske på, at kølemidlet er lugtfrit. Læs manualen eller det dedikerede afsnit af manualen.



### 1.3 Advarsler til brugeren

Denne enhed må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer, der er nedsat fysisk eller mentalt, hvis de ikke er under opsyn af en voksen. Enheden er ikke et legetøj, det er ikke muligt at lege med enheden. For installationer med strømstik skal du aldrig tilslutte klimaanlægget til flere stikkontakter, da det kan forårsage brand. I tilfælde af beskadigelse af strømkablet skal du fjerne strømforsyningen til systemet og straks anmode om udskiftning af ISO certificeret kølefirma. Den rengøring og vedligeholdelse, som brugeren kan foretage, må ikke udføres af børn eller af personer med nedsatte fysiske sensoriske eller mentale evner.

Reparationsarbejde på anlægget skal udføres af kvalificeret personale, da du kan pådrage dig elektrisk stød eller beskadige enheden. Kontakt venligst Kølegruppen når det var nødvendigt at reparere klimaanlægget. Stik ikke fingre eller genstande ind i luftindtaget eller -udtaget for at undgå personskade eller beskadigelse af enheden. Bloker ikke luftudtaget eller luftindtaget til enhederne for ikke at forårsage fejlfunktion eller beskadigelse af dem. Tilsæt aldrig vand eller læg fjernbetjeningen i blød, da det kan beskadige den. Hvis følgende fænomener opstår, er det nødvendigt at slukke for klimaanlægget, straks afbryde strømforsyningen og derefter straks kontakte Kølegruppen/installatøren:

- Strømkablet er overophedet eller beskadiget;
- Unormale lyde registreres under drift;
- Der er hyppige indgreb i beskyttelsessystemerne i det elektriske system;
- Klimaanlægget producerer en brændende lugt;
- Enheden har en kølemiddelgas lækage.

Hvis klimaanlægget betjenes under unormale forhold, kan det blive beskadiget, funktionsfejl, generere elektrisk stød eller brand. Betjen kun nødstartknappen på indendørsenheden (hvis den findes) med en elektrisk isoleret genstand og ikke metal, da det kan forårsage elektrisk stød. Undlad at klatre på eller placere tunge genstande på enheden, da enheden kan gå i stykker, blive beskadige eller få funktionsfejl.

### 1.5 Drift temperatur

	Indoor Dry bulb/Wet bulb (°C)	External Dry bulb/Wet bulb (°C)
Cooling mode max. temperature	32/23	52/26
Heating mode max.temperature	27/-	24/18

**NOTE:**

The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling is -15°C ~ 52°C; The heating temperature range for the low temperature system model is -15°C ~ 24°C; The heating temperature range with low temperature system is -20°C~ 24°C.

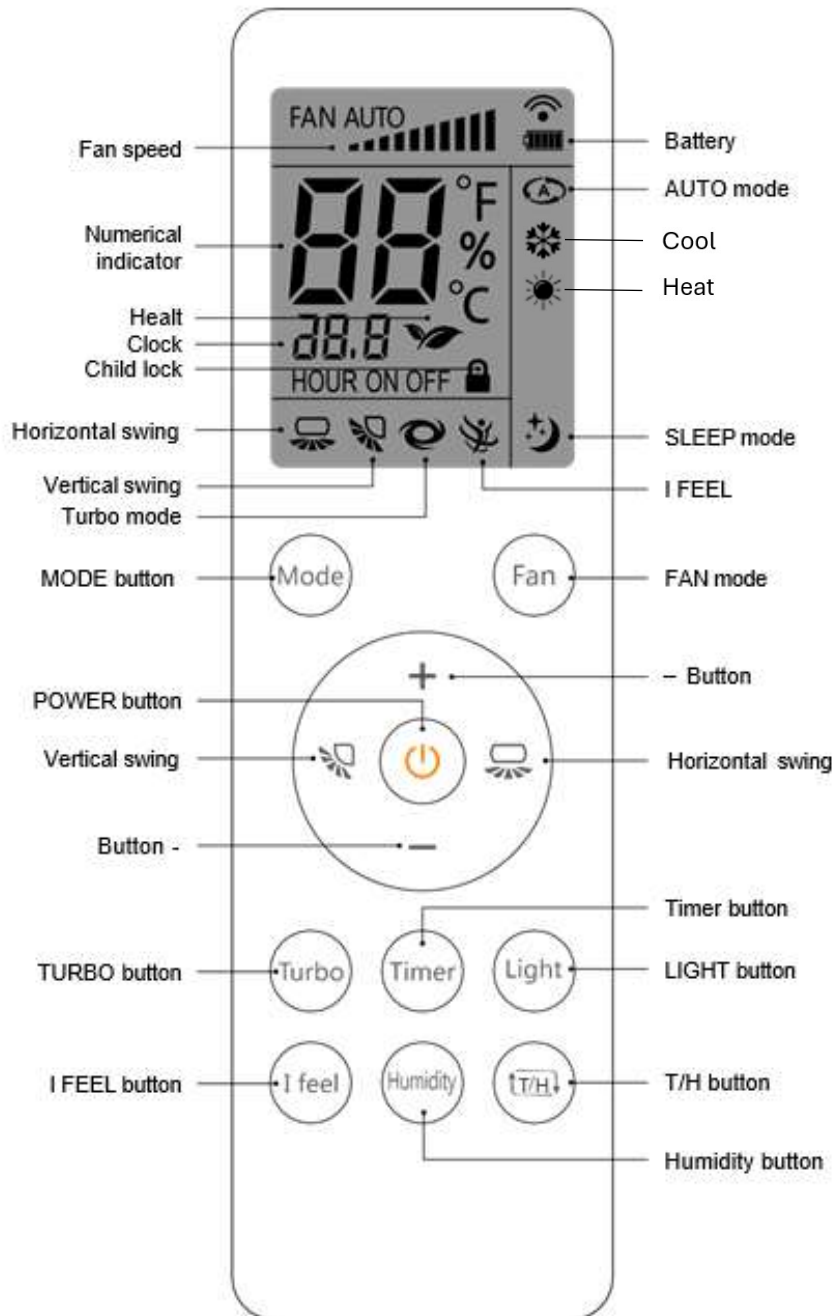
## Vedligehold

### 2.3 Noter til vedligehold

Kontroller om installationsområdet eller rummets overflade opfylder kravene angivet på etiketten.

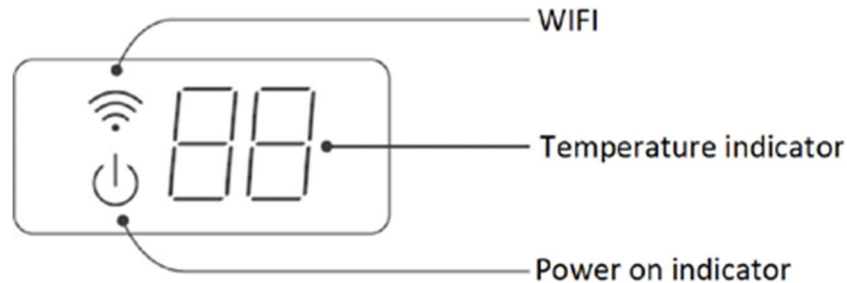
1. Det er obligatorisk at operere i et miljø, der respekterer fabriksdataene og dataene vist på etiketten.
2. Ventilation af arbejdsmiljøet er afgørende for at garantere sikkerheden under installationen. Tjek for brandkilder.
3. Under vedligeholdelse må der ikke bruges åben ild i rummet. Hæng ikke-ryger-skiltet i det rum, hvor der udføres vedligeholdelse.
4. Kontroller, at apparatets mærkat er i god stand. Hvis det ikke er det, skal du udskifte det.

## Fjernbetjening





### 3.1 Skærm



## 3.2 BRUGSANVISNING

### 3.2.1 INSTALLATION AF BATTERI

- Tryk på bagsiden af fjernbetjeningen som vist på figuren, og fjern derefter batteridækslet i retning af pilene.
- Installer to AAA-batterier, og sørg for, at polpositionerne overholdes.
- Sæt batteridækslet i igen.




## 3.3 FJERNBETJENINGENS KNAPPER

Efter tilslutning af strømmen vil klimaanlægget give en lyd. Indikatoren vil vise ON. Derefter kan du bruge klimaanlægget med fjernbetjeningen. Under opstart vil et tryk på knappen på fjernbetjeningen få klimaanlægget til at bippe, hvilket betyder, at signalet er sendt til klimaanlægget. Displayet viser den aktuelt valgte funktion.

### 3.3.1 TÆND-SLUK KNAP

Ved at trykke på knappen kan du tænde eller slukke for klimaanlægget.

### 3.3.2 MODE - KNAP

-  Vinklimaanlægget kører i Auto-tilstand. Dvs. Anlægget finder selv ud af hvilken mode det skal drifte i.
-  COOL funktion - Klimaanlægget kører i køletilstand. Temperatur kan indstilles med tasterne (+) og (-).
-  HEAT -funktion aktiverer klimaanlægget til opvarmningstilstand. Temperatur kan indstilles med tasterne (+) og (-).

### 3.3.3 VENTILATOR(FAN) knap

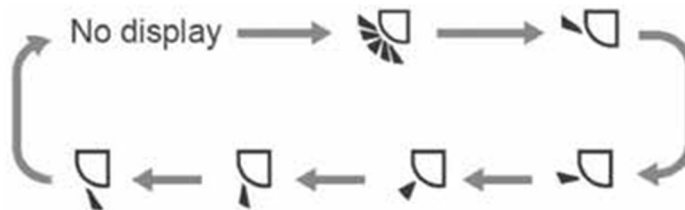
-Vinklimaanlægget har automatisk blæserhastighed. Dvs. Man kan ikke selv justere hastighed på ventilatoren.

### 3.3.4 VERTICAL SWING - LODRET BEVÆGELSE KNAPE

Ved at trykke på VERTICALSWING (Lodret bevægelses) -knappen. Den vertikale swing-funktion er aktiveret eller annulleret. Fjernbetjeningen skifter automatisk til den statiske svingtilstand. Tryk på MODE-tasten og VERTICAL SWING-knappen samtidigt på fjernbetjeningen, når den er i OFF-tilstand for at skifte mellem simpel svingning og statisk swing.



Under statiske oscillationsforhold - ved at trykke på VERTICAL SWING-knappen, varierer klappens svingningsvinkel som vist i følgende figur.



**NOTE:**

Når knappen AUTOMATISK VERTICAL SWING er valgt med fjernbetjeningen, aktiveres det automatiske sving. Klappen vil automatisk svinge fra den mindste vinkel til den maksimale vinkel. Når du vælger de andre tilstande med fjernbetjeningen, er klappen i en fast position. Klappen vil bevare den indstillede position.

### 3.3.6 (+) OG (-) KNAPPERNE


Tryk på knappen (+) eller (-) én gang for at øge eller sænke den temperatur, der er indstillet på fjernbetjeningen med 1 ° C. Ved at holde knappen (+) eller (-) nede, ændres temperaturen på fjernbetjeningen hurtigere. Ved at slippe knappen i slutningen af indstillingen, viser displayet på indendørsenheden den indstillede temperatur. Når du indstiller timerne (TIMER ON, TIMER OFF eller CLOCK), skal du trykke på (+) eller (-) tasterne for at justere tiden (se punkterne CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF tasterne for flere detaljer).

Den ønskede fugtighed sættes også ved at trykke på (+) eller (-) knapperne.

### 3.3.7 I FEEL KNAP (Kun hvor tilgængelig)

Tryk på **I FEEL-knappen** for at tænde eller slukke funktionen.

Når den er tændt, måler fjernbetjeningen temperaturen i det rum, hvor den ligger, i stedet for at anlægget kun bruger sin egen føler.

 Husk: Fjernbetjeningen skal kunne "se" indedelen, og den skal beskyttes mod sol, varme og andre påvirkninger for at give en korrekt måling.

### 3.3.9 HUMIDITY – FUGTIGHEDS KNAP

**OBS: læs grundigt da brugere ofte begår indstillingsfejl her:**

- **Humidity knappen er til at aktivere og deaktivere fugtstyring på anlægget**


- Hvis blad symbolet vises i fjernbetjeningen så er fugtstyring aktiv 

- Hvis blad symbolet **ikke** vises i fjernbetjeningen så er fugtstyring **ikke** aktiv (Ingen blad)

Denne knap styrer **fugtstyring**.

Som standard kan anlægget **ikke** tilføre fugt (det er ikke en befugter), men det kan til en vis grænse fjerne fugt. Hvis man ønsker at tilføre fugt, kræver det en separat befugter.

Sådan bruger du funktionen:

1. Indstil først anlægget til den ønskede temperatur.
2. Tryk derefter på **humidity-knappen** og vælg ønsket luftfugtighed (+ eller -).
3. Når symbolet med bladet  vises på displayet, betyder det, at anlægget styrer efter fugtighed.
  - Hvis du trykker på **T/H-knappen**, kan du skifte mellem at se temperatur eller fugtighed på displayet. **(Se et billede af knappen på tegningen af betjeningen under punktet fjernbetjening i manualen)**
  - Hvis bladsymbolet **ikke** vises, arbejder anlægget kun med temperaturstyring.

OBS: Hvis du trykker på humidity-knappen, mens anlægget ikke er sat til fugtstyring, skifter den tilbage til temperaturstyring. Men bladsymbolet gemmes, så du hurtigt kan aktivere fugtstyring igen.

### 3.3.10 T/H KNAP

Når fugtstyringen er slået til, kan du med **T/H-knappen** vælge, om displayet skal vise temperatur eller luftfugtighed.

## Smart life app – Kun hvor tilgængeligt

Den trådede controller gør det muligt at tilslutte enheden til wifi.

For at aktivere wifi-funktionen på enheden tryk på "I" og "M" i 3 sekunder. Derefter vil følgende icon vises i skærmen.



**APP:**

**Note:**

- Sørg for, at din telefon (pc/tablet) er forbundet til et Wi-Fi-netværk under drift.
- Efter parring kan du styre klimaanlægget via APP'en, hvis der er en mobil- eller Wi-Fi-netværksforbindelse.

### 4.1 INSTALLATIONS PROCEDURE

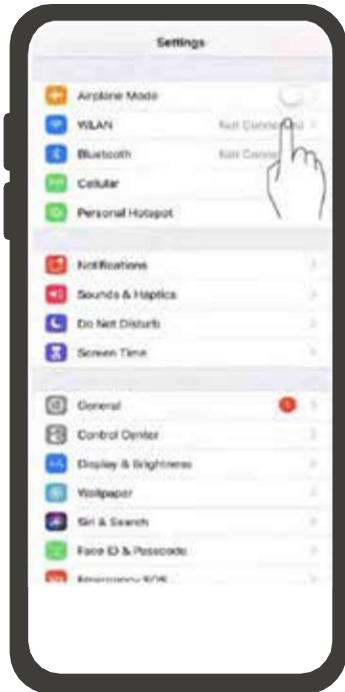
#### 4.1. INSTALLATION PÅ EN ENHED

Scan QR-koden for at installere appen.

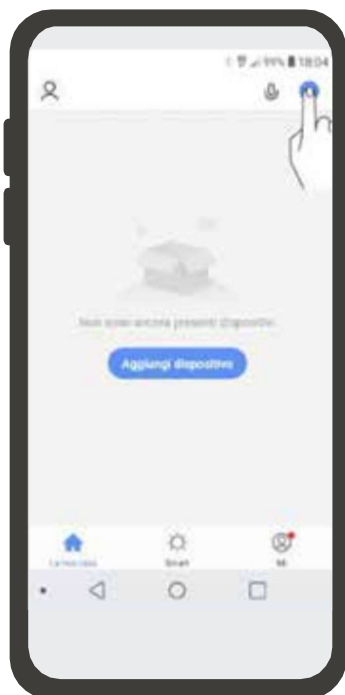



Tænd for Wi-Fi og opret forbindelse til internettet.

Åbn applikationen. Nye brugere skal fuldføre registreringsprocessen. Gamle brugere skal indtaste brugernavn og adgangskode for at få adgang til applikationen.

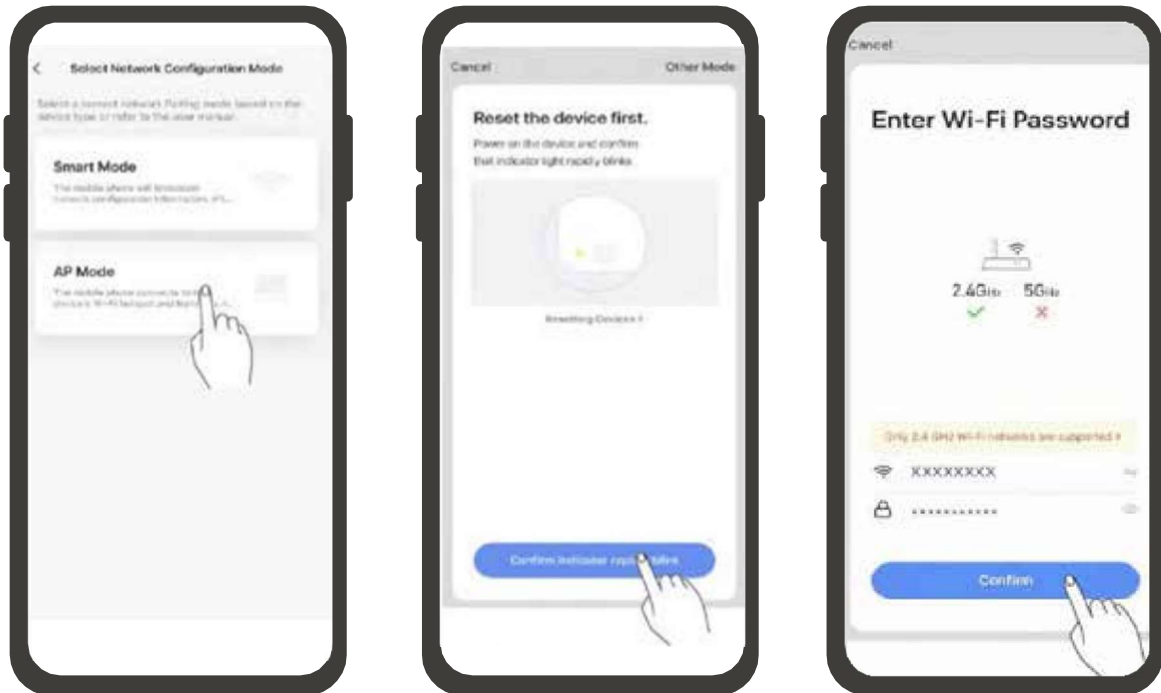


Efter registrering skal du trykke på "+". Tjek, om der er "Air conditioner" på listen, og tilføj det. Klik på "Anden tilstand".



Klik på "AP-tilstand". Tryk og hold "  " på fjernbetjeningen i 3-5 sek. Efterfølgende vil displayet vise ordet "A2", uret på "indikatoren blinker derefter langsomt på din smartphone.

Tryk på " Bekræft " efter indtastning af adgangskoden.



Vælg og opret forbindelse til "Smart Life-xxx" netværket. Når du er tilsluttet, skal du vende tilbage til appen. Hvis enheden er blevet tilføjet med succes, vil der være en meddelelse på startside, hvorefter du kan klikke på klimaenlægget for betjening.

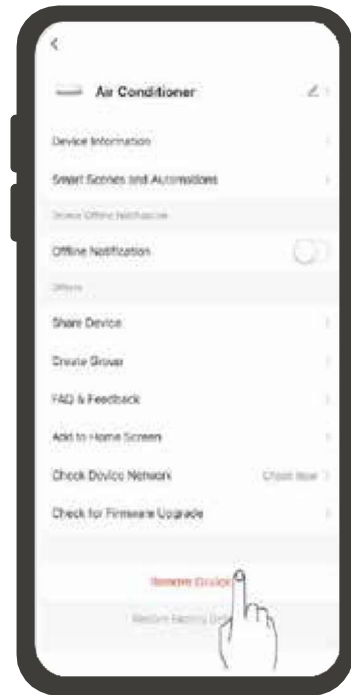
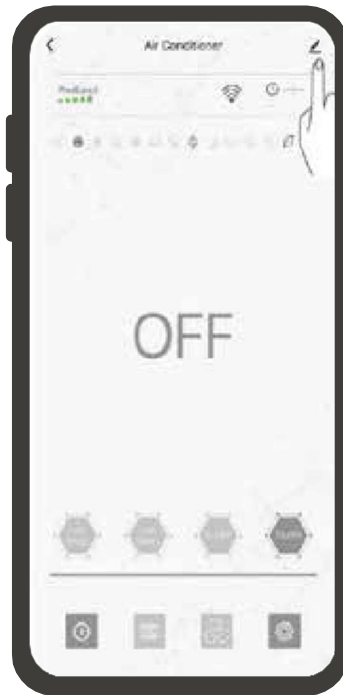
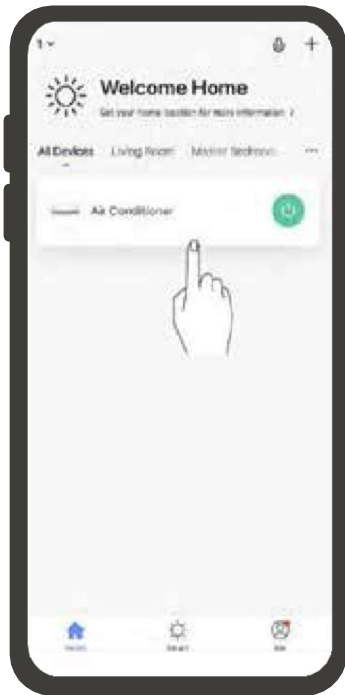




#### 4.1.2 FJERN ENHED

Kør som nedenfor:

1. Tryk på "Air conditioner" for at åbne menuen.
2. Tryk på "✎".
3. Tryk på "Remove device" for at fjerne enheden.



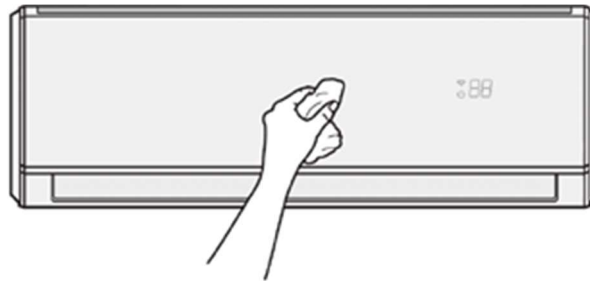
## Rengøring og vedligehold

### Forsigtighed

- Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring for at undgå elektrisk stød.
- Rengør ikke apparatet med vandstråler for at undgå elektrisk stød.
- Rengør ikke apparatet med væsker med høj flygtighed.

## Rengøring af indendørspanel

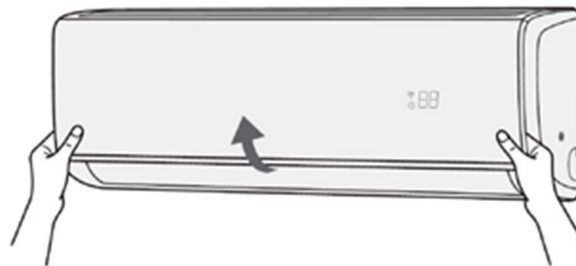
Til rengøring af panelet anbefales det at bruge en blød fugtig eller tør klud. Note: Fjern ikke panelet for at rengøre det.



## Rengøring af filter

### 7.1 Åbning af panel

Træk i panelet som vist på figuren.



## 7.2 Fjern filteret

Fjern filteret som vist på figuren.



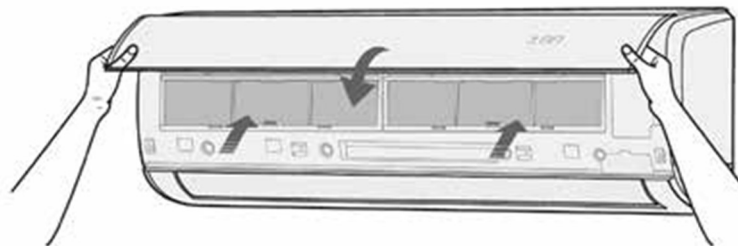
## 7.3 Rengør filteret

Brug en støvsuger til at rense filteret. Når filteret er meget snavset, skal du bruge lunkent vand (temperatur under 45 °C) til at rengøre det, og derefter lægge det på et skyggefuldt og køligt sted til tørre, før du sætter det i igen.



## 7.4 Indset filter

Indsæt det rene og tørret filter og luk panelet.



### NOTE:

Filteret skal rengøres hver tredje måned. Hvis placeringen af indendørsenheden er særligt støvet, skal rengøringsfrekvensen være højere. Efter fjernelse af filteret, rør ikke ved finnerne for at undgå skader. Brug ikke flammer eller hårtørrer til at tørre filteret efter rengøring for at undgå deformation af selve filteret eller for brandfare.

## 7.5 Kontrol som skal foretages i begyndelsen af sæsonen

Kontroller, at indsugnings- og udblæsningsgitterne ikke er blokerede.  
Kontroller, at den dedikerede elektriske kontakt eller ethvert strømstik og stikkontakt ikke er tydeligt beskadiget.  
Kontroller, at filteret er rent. Og fortsæt til sidst med rengøring.  
Kontroller, at kondensatafløbsslangen ikke er blokeret og kan fungere effektivt.

### *7.6 Kontrol som skal foretages i slutning af sæsonen*

Afbryd strømforsyningen gennem den dedikerede elektriske kontakt eller ved at tage stikket ud af stikkontakten. Rengør filteret og panelet på indendørsenheden

### *7.7 Bemærkninger til bortskaffelse*

De fleste emballagematerialer er genanvendelige. Bortskaf dem i henhold til bortskaffelsesmetoderne i dit land. Hvis du ønsker at bortskaffe klimaanlægget, bedes du kontakte kvalificeret personale for at fjerne anlægget og derefter kontakte den lokale myndighed for håndtering af affald for korrekt bortskaffelse. Det er obligatorisk at udføre årlig vedligeholdelse i henhold til de gældende regler med brug af en kvalificeret specialiseret tekniker.

## Jævnlig fejlfinding

### 8.1 Generelle fænomener

Se venligst følgende tabel, før du anmoder om hjælp. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte leverandøren eller et kvalificeret servicecenter.

Fænomen	Verifikation	Løsning
Indendørsenheden modtager ikke signalet fra fjernbetjeningen kontrol.	Har der været spændingssving?	Fjern spændingen fra apparatet og tilfør det efter at have ventet i mindst 180 sek.
	Er fjernbetjeningen uden for det maksimale afstandsområde?	Den maksimale afstand er 8m.
	Er der nogen forhindringer mellem fjernbetjeningen og IU'en?	Fjern eventuelle forhindringer.
	Er fjernbetjeningen korrekt rettet mod den infrarøde modtager?	Udskift fjernbetjeningen, og prøv igen.
	Er displayet uregelmæssigt?	Kontroller batterierne, udskift om nødvendigt.
	Fjernbetjeningen ser ud til at være korrekt placeret, men IU er ikke modtager signalet?	Kontakt leverandøren.
	Er der lysstofrør?	Flyt fjernbetjeningen tættere på til brugergrænsefladen. Sluk for lysstofrørene, og prøv igen.
Der kommer ingen luft ud af IU.	Er lufttilførslen eller luftindtaget blokeret?	Remove any obstacles.
	Er den indstillede temperatur nået i opvarmningstilstand?	Efter at have nået sættet temperatur, stopper IE blæseren.
	Har du lige tændt for apparatet i opvarmningstilstand?	For at undgå kolde luftstrømme, Ventilation aktiveres kun, når veksleren er tilstrækkelig varm.
Apparatet virker ikke.	Mangel på elektricitet?	Vent, indtil den er gendannet.
	Stikket løsnet?	Kontroller isætningen af stikket.
	Udløsning af automatiske afbrydere eller sikringer?	Har årsagen til Indgreb været kontrolleret af kvalificeret personale og genoprettet.
	Beskadigede elektriske ledninger?	Få den udskiftet af kvalificeret personale.
	Var der en pludselig stigning i spændingen?	Fjern spændingen fra apparatet og tilfør det efter at have ventet i mindst 180 sek.
	Er fjernbetjeningens indstilling korrekt?	Kontroller den korrekte indstilling af fjernbetjeningen.

Udsender brugergrænsefladen tåge?	Er rumtemperaturen og luftfugtigheden høj?	Det er et naturligt fænomen, da temperaturen og fugtigheden falder, fænomenet aftager.
Den ønskede temperatur kan ikke ændres.	Er der behov for en temperatur uden for reguleringsområdet? Indstil en temperatur inden for området: 10-25 °C	
Køling eller opvarmning er ikke effektive.	Forsyningsspændingen er for lav?	Kontroller, at forsyningsspændingen
	Er filteret snavset?	Kontroller og rengør den (se side 14)
	Er den indstillede temperatur nået?	Til bekræftelse
	Er der åbne døre eller vinduer, varmekilder eller kuldebroer?	Til bekræftelse
Dårlig lugt	Tør kondensat afløbs sifon.	Kom lidt vand i skålen. Rengør filteret.
Apparatet tænder pludseligt.	Mulig interferens såsom strømstød, tordennejr, elektromagnetiske bølger.	Fjern spændingen fra apparatet og tilfør det efter at have ventet i mindst 180 sek.
Kommer der damp fra udendørsenheden?	Er opvarmningstilstand aktiv?	Det er et normalt fænomen under afrimning.
Støj svarende til gurgling.	Er apparatet lige blevet tændt?	Inde i veksleren er der en ændring af væskens tilstand. Det er et normalt fænomen, især umiddelbart efter tænding.
Støj svarende til knas.	Er apparatet lige blevet tændt eller slukket?	Det er en normal støj på grund af den normale udvidelse af komponenter, fremhævet i varmepumpetilstand.

## Fejlkode

Systemerne og elektronikken anvender driftsalgoritmer og detektionsprober, der er i stand til at detektere eventuelle driftsanomalier. En tabel med alle de fejlkode, der kan ses på indendørsenhedens 2-cifrede display, er vist i følgende tabel.

Kode	Beskrivelse
<b>CL</b>	Alarm for rengøring af filter.
<b>H0</b>	Beskyttelse af høj udstødningstemperatur
<b>H1</b>	Beskyttelse mod overkapacitet
<b>H2</b>	Beskyttelse mod overbelastning af kompressor
<b>H3</b>	Beskyttelse mod frost
<b>H4</b>	System højtryksbeskyttelse
<b>H5</b>	System lavtryksbeskyttelse
<b>H6</b>	System lavtryksbeskyttelse
<b>C8</b>	Beskyttelse mod varme
<b>C9</b>	Kommunikationen mellem indendørsenhed og kablet controller fejl
<b>E0</b>	Indendørs temp.sensor åben / kortslutning
<b>CJ</b>	Kablet controller temp. sensor fejl
<b>FF</b>	Afrimning eller retur af fyringsolie
<b>C3</b>	Indendørsenhed rapporterer fejl på udendørsenhed
<b>Cb</b>	Vand fuld beskyttelse

